

ДОГОВІР № 389/11-19
про надання послуг

м. Суми

31 червня 2019 р.

Товариство з обмеженою відповідальністю «РЕКЛАМНО-ВИРОБНИЧЕ ОБ'ЄДНАННЯ «ШОКОЛАД» (далі - «Виконавець»), в особі Генерального директора Євєнко Юлії Сергіївни, що діє на підставі Статуту, і

Виконавчий комітет Сумської міської ради, (далі - «Замовник»), в особі міського голови, Лисенка Олександра Миколайовича, діючого на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», надалі спільно іменовані «Сторони», уклали цей договір про наступне:

I. Предмет Договору

1.1. За цим Договором Виконавець за завданням Замовника зобов'язується надати послугу «Розробка бренд-буку міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)» відповідно до Рішення Сумської міської ради від 5 червня 2019 року № 5092 – МР «Про внесення змін до міської програми «Відкритий інформаційний простір м. Суми» на 2019-2021 роки» (зі змінами); Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні»; Закону України «Про обмеження монополізму та недопущення недобросовісної конкуренції у підприємницькій діяльності» (1992 р.); Закону України «Про Антимонопольний комітет України» (1993 р.); Закону України «Про захист від недобросовісної конкуренції» (1996 р.); Закону України «Про туризм» Закону України «Про інформацію», Закону України «Про рекламу»; Цивільного кодексу України, технічного завдання щодо надання послуги «Розробка бренд-буку міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)» (додаток 1 до Договору), що є невід'ємною частиною цього Договору, а Замовник – прийняти та оплатити надані послуги (код ЄДР за ДК 021:2015–79930000-2).

1.2. Результатом наданих послуг є отримання Замовником розробленого бренд-буку міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)»

1.3. Терміни надання послуги «Розробка бренд-буку міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)» визначаються календарним планом (Додаток №2), що є невід'ємною частиною цього Договору.

II. Якість надання послуг

2.1. Виконавець повинен надати послуги Замовнику відповідно до умов технічного завдання щодо розробки «Бренд-буку міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)» (Додаток №1), що є невід'ємною частиною цього Договору, норм, стандартів і вимог, установлених чинним законодавством України для аналогічного виду послуг.

III. Ціна Договору

3.1. Вартість послуг, вказаних у п. 1.1. Договору, складає 192 000,00 грн. (Сто дев'яносто дві тисячі гривень, 00 копійок), в т. ч. ПДВ – 20%, - 32 000,00 грн. (тридцять дві тисячі гривень, 00 коп.)

Вартість послуг з розробки «Бренд-буку міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)» визначається Протоколом угоди про договірну ціну (Додаток №3), що є невід'ємною частиною цього Договору та відповідно до бюджетних призначень на 2019 рік.

3.2. Вартість цього Договору може бути змінена за взаємною згодою Сторін з оформленням відповідної додаткової угоди. При цьому, не досягнення згоди з питання зміни вартості послуг не звільняє Сторони від виконання ними своїх зобов'язань за Договором.

IV. Порядок приймання наданих послуг

4.1. По завершенню розробки «Бренд-буку міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)», згідно з умовами п.6.3 цього Договору, Виконавець надає Замовнику акт приймання-передачі надання послуг та розроблений «Бренд-бук міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)» у двох примірниках в паперовому та електронному вигляді у форматі .pdf.

4.2. Замовник протягом 10 (десяти) робочих днів з дня отримання вказаних актів зобов'язаний їх розглянути та при відсутності заперечень, відправити Виконавцю по одному примірнику вказаних актів, або надати письмову мотивовану відмову від підписання наданих актів, в якій зазначаються виявлені недоліки, які необхідно доопрацювати, та строк їх виконання.

4.3. У разі мотивованої відмови Замовника від прийняття наданих послуг, Сторонами складається двосторонній акт із переліком виявлених недоліків, необхідних доопрацювань і термінів їх виконання.

V. Порядок здійснення оплати

5.1. Оплата наданих послуг здійснюється Замовником на підставі рахунку та підписаного Сторонами акту надання послуг в безготівковій формі в національній валюті України шляхом перерахування коштів на розрахунковий рахунок Виконавця, зазначеного у цьому Договорі, протягом 14 (чотирнадцяти) банківських днів після надходження відповідних бюджетних коштів на реєстраційний рахунок Замовника.

VI. Права та обов'язки Сторін

6.1. Права Виконавця:

6.1.1. Своєчасно та в повному обсязі отримувати плату за надання Послуги згідно з пунктом 3.1. розділу III та пунктом 1 розділу IV цього Договору.

6.1.2. У разі невиконання зобов'язань Замовником Виконавець має право достроково розірвати цей Договір, повідомивши про це Замовника у строк не менше ніж 30 робочих днів до дати розірвання цього Договору.

6.1.3. За погодженням з Замовником має право змінювати суми витрат за статтями кошторису в межах загальної вартості послуг.

6.2. Права Замовника:

6.2.1. Достроково розірвати цей Договір у разі невиконання зобов'язань Виконавцем, повідомивши про це його у строк не менше ніж 30 робочих днів;

6.2.2. У будь-який час контролювати хід і якість робіт, що надаються фахівцями Виконавця, безпосередньо не втручаючись в їх діяльність;

6.2.3. Повернути рахунок Виконавцю без здійснення оплати в разі неналежного оформлення документів, зазначених у пункті 1. розділу V цього Договору (відсутність підпису тощо).

6.2.4. Достроково прийняти надані послуги на підставі акту приймання-передачі наданих послуг у разі дострокового виконання за цим Договором.

6.2.5. Відмовитися від прийняття наданих послуг у разі виявлення недоліків, допущених з вини Виконавця, що виключають можливість їх використання відповідно до умов цього Договору і не можуть бути усунені Виконавцем, Замовником.

6.2.6. Якщо Виконавець відступив від умов цього Договору або допустив інші недоліки в роботі, Замовник має право за своїм вибором вимагати безоплатного усунення виявлених недоліків та порушень, допущених з вини Виконавця, пропорційного зменшення плати за надані послуги, у тому числі за рахунок зниження Договірної ціни у межах вартості визначеної календарним планом надання послуг.

6.3. Виконавець зобов'язаний:

6.3.1. Надати послуги в обсязі, передбаченому Технічним завданням (Додаток №1) та у терміни, визначені календарним планом (Додаток №2). Після виконання робіт Виконавець презентує результат Робіт Замовнику. Строк Затвердження результатів роботи Замовником - 10 робочих днів. Загальний строк виконання робіт збільшується у разі несвоєчасного затвердження Замовником виконаних робіт.

6.3.2. Забезпечити своєчасність надання послуг, якість яких відповідає умовам, установленим пунктом 2.1. розділу II цього Договору.

6.3.3. У разі виявлення Замовником під час надання послуг недоліків, допущених з вини Виконавця, чи відступів від умов Договору, усунути їх у найкоротший термін за власний рахунок.

6.3.4. Про зміну банківських реквізитів Виконавець повідомляє Замовника листом протягом п'яти банківських днів. Такий лист є невід'ємною частиною цього Договору.

6.3.5. Передати Замовнику розроблену документацію «Бренд-бук міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)» у двох примірниках в паперовому та електронному вигляді у форматі .pdf.

6.4. Замовник зобов'язаний:

6.4.1. Надавати Виконавцю наявні вихідні дані, проводити інші дії, передбачені технічним завданням на надання послуг з розробки «Бренд-буку міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)» .

6.4.2. Приймати надані послуги в установлені Договором терміни згідно з актом приймання-передачі наданих послуг за умови належного надання послуг Виконавцем.

6.4.3. Своєчасно та в повному обсязі сплачувати за надання послуг.

VII. Відповідальність Сторін

7.1. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством України та цим Договором.

7.2. За несвоєчасне виконання своїх зобов'язань Сторони сплачують пеню в розмірі подвійної облікової ставки НБУ (що діяла на період, за який нараховується пеня) від суми зобов'язань за кожен день прострочення.

7.3. Сплата штрафних санкцій не звільняє Сторони від виконання договірних зобов'язань.

7.4. Сторони звільняються від відповідальності, якщо ними було вжито всіх залежних від них заходів для виконання зобов'язань.

7.5. Виконавець у порядку, визначеному нормативними актами та цим Договором, веде і передає Замовнику після завершення надання послуг документи про виконання Договору, при цьому Виконавець є відповідальним перед Замовником за достовірність наданих ним Замовнику та/або третім особам в порядку виконання Договору документів та інформації, що в них міститься.

VIII. Обставини непереборної сили

8.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладання Договору та виникли поза волею Сторін (аварія, катастрофа, стихійне лихо, епідемія, епізоотія, війна тощо).

8.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цим Договором, у наслідок дії обставин непереборної сили, повинна не пізніше ніж протягом 10 календарних днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону у письмовій формі.

8.3. Виникнення обставин непереборної сили підтверджується відповідними письмовими документами в установленому чинним законодавством України порядку.

8.4. У разі коли строк дії обставин непереборної сили продовжується більш ніж 60 днів, кожна із Сторін в установленому порядку має право розірвати цей Договір.

IX. Вирішення спорів

9.1. У випадку виникнення спорів або розбіжностей Сторони зобов'язуються вирішувати їх шляхом взаємних переговорів та консультацій.

9.2. У разі недосягнення Сторонами згоди спори (розбіжності) вирішуються у судовому порядку.

X. Строк дії Договору

10.1. Цей Договір набирає чинності з моменту підписання його Сторонами і діє до 31 грудня 2019 року, а в частині фінансових зобов'язань – до повного їх виконання Сторонами.

10.2. Дострокове надання послуг допускається.

10.3. У разі несвочасного надання вихідних даних Замовником термін надання послуг подовжується на час затримки.

10.4. Цей Договір укладається і підписується у двох примірниках, що мають однакову юридичну силу.

10.5. Закінчення строку Договору не звільняє Сторони від відповідальності за його порушення, яке мало місце під час дії Договору.

XI. Інші умови

11.1. Замовник з моменту підписання актів приймання-передачі наданих послуг набуває право власності на розроблений «Бренд-бук міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)» за цим Договором та має щодо нього виключне право розпоряджатися та використовувати на власний розсуд.

11.2. Замовник залишає за собою право видозмінювати кінцевий затверджений варіант роботи й застосовувати його в брендуванні та оформленні фірмового стилю на свій розсуд.

11.3. Ім'я та прізвище автора можуть бути зазначені у списку творчої групи в доречних випадках.

11.4. Вся робота повинна бути виконана у відповідності з чинними в Україні правовими нормами, постановами, кодексами, положеннями та іншими офіційними документами.

11.5. Зміни та доповнення до цього Договору дійсні за умови, якщо вони оформлені шляхом підписання Сторонами письмової додаткової угоди до Договору.

XII. Додатки до Договору

12.1. Невід'ємною частиною цього Договору є додатки:

12.1.1. Додаток 1 – Технічне завдання на надання послуги «Розробка бренд-буку міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)» .

12.1.2. Додаток 2 – Календарний план надання послуги.

12.1.3. Додаток 3 – Протокол погодження розміру договірної ціни.

XIII. Юридичні адреси та реквізити Сторін:

ЗАМОВНИК:

Виконавчий комітет Сумської міської ради
40030, Україна, м. Суми, м-н Незалежності, 2,

Код ЄДРПОУ 04057942

Р/р № 35492032025338

в ГУДКСУ в Сумській області

МФО 837013

Тел./факс (0542) 7005560

Міський голова

О.М. Лисенко

ВИКОНАВЕЦЬ:

ТОВ «РВО «ШОКОЛАД»

40030, Україна, м. Суми, вул. Перекопська, 11

Код ЄДРПОУ 36551017

р/р 26009001331771 в ПАТ "ОТП Банк" МФО 300528

р/р 26007060925485 СУМСЬКА ФІЛІЯ КБ ПРИВАТБАНК»

МФО 337546

Свід. плат. ПДВ № 100238934

ПІН 365510118194

Тел./факс: (0542) 619-299

Генеральний директор

Ю.С. Євенко/



Технічне завдання на надання послуг щодо закупівлі: «Розробка бренд-буку міста (елементи та носії фірмового стилю)»		
1.	Підстави для надання послуг:	<ul style="list-style-type: none"> ● Рішення Сумської міської ради від 5 червня 2019 року № 5092 – МР «Про внесення змін до міської програми «Відкритий інформаційний простір м. Суми» на 2019-2021 роки» (зі змінами); ● Закон України «Про місцеве самоврядування» ● Закон України «Про обмеження монополізму та недопущення недобросовісної конкуренції у підприємницькій діяльності» (1992 р.). ● Закон України «Про Антимонопольний комітет України» (1992 р.). ● Закон України «Про захист від недобросовісної конкуренції» (1996 р.). ● Закон України «Про туризм» ● Закон України «Про інформацію» ● Закон України «Про рекламу» ● Цивільний кодекс України
2.	Мета та призначення	Розробити бренд-бук міста Суми (елементи та носії фірмового стилю), що сприятиме формуванню єдиного візуального стилю та призведе до формування позитивного образу території, привабливої для туристів, інвесторів та жителів.
3.	Завдання	<ul style="list-style-type: none"> ● розробка стилеутворюючої графіки ● розробка носіїв фірмового стилю
4.	Дані про замовника	Виконавчий комітет Сумської міської ради 40030, Україна, Сумська обл., місто Суми, майдан Незалежності, 2 Код ЄДРПОУ 04057942
5.	Дані про надавача послуг	Юридична адреса: 40030, Україна, м. Суми, вул. Перекопська, 11. Фізична (поштова) адреса: 40000, м. Суми, вул. Перекопська, 11. Конт.тел.: (0542) 786-717, 619-299 ЄДРПОУ: 36551017 ІПН: 365510118194, свідоцтво ПДВ: № 100238934 р/р 26009001331771 в ПАТ "ОТП Банк" МФО 300528 р/р 26007060925485 в СУМСЬКА ФІЛІЯ КБ «ПРИВАТБАНК» МФО 337546 є платником податку на прибуток на загальних підставах.
6.	Вихідні дані	Замовник надає Виконавцю наявну статистичну інформацію про економічний і соціальний розвиток міста Суми за 2005-2017 рр., що перебуває в його розпорядженні. Управління стратегічного розвитку міста Сумської міської ради є відповідальним підрозділом за надання інформації Виконавцю. У разі відсутності у Замовника інформації, що потрібна для «Розробки бренд-буку міста (елементи та носії фірмового стилю)», Виконавець самостійно збирає необхідну інформацію.

7.	Склад послуг	<p>Бренд-бук має включати:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Фірмовий знак (блок) – логотип і назву (можливо слоган). Концептуальний опис фірмового знаку, як основного елемента фірмового стилю, ідеологію знаку. 2. Візуальне рішення логотипу (допустиме рішення логотипу у кольорах, опис фірмового кольору знаку, допустиме чорно-біле рішення). 3. Варіанти розміщення фірмового блоку: вертикальне та / або горизонтальне. 4. Співвідношення ключових елементів фірмового блоку в різних варіантах відтворення: кольоровий та чорно-білий. 5. Умови збільшення / зменшення фірмового знаку за допомогою масштабної сітки. 6. Правила побудови логотипу в графічній і цифровій формі. Умови комбінації з чужорідними графічними й текстовими об'єктами: Межі логотипу. Допустимі варіанти розташування сторонніх об'єктів. Допустимі варіанти поєднання з іншими знаками. Варіанти допустимого колірному фону для розміщення фірмового знаку. 7. Фірмові кольори: визначення фірмового кольору, додаткових кольорів, комбінацій кольорів. 8. Фірмові шрифти: визначення фірмового шрифту. Умови використання шрифту. 9. Розташування фірмового блоку (або тільки фірмового знаку, або тільки логотипу) на типових документах: Акцидентна продукція: бланк ділового листа, конверт, фірмова папка, візитівка, бейдж, презентація. Внутрішня ідентифікація: табличка на двері, внутрішній інформатор. Поліграфія: грамота, подяка, вітальна листівка, плакат, брошура, буклет. Зовнішня реклама, вуличні покажчики. Фірмовий одяг. Сувенірна продукція: блокнот, ручка, пакет, горнятко, тарілка, годинник тощо. 10. Неприпустимі варіанти використання: <ul style="list-style-type: none"> ● Фірмовий знак. ● Логотип. ● Фірмовий блок. ● Фірмовий шрифт. <p>Розробка стилістичної графіки та носіїв фірмового стилю:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● сувенірна продукція (чашка, термоблинок, флеш-картка, ручка, пакет (ПВХ, паперовий), стаканчик, футболка, олівець, кепка, світшот, значок, прапор, брелок, магніт, бірка на чемодан) ● місто (парасолька, інформаційний стенд, вказівники, прапори, таблички, стели, оформлення зупинок, розклад руху, монумент, оформлення дитячих майданчиків, тощо) ● брендуння транспорту (автобус, тролейбус, маршрутне таксі, таксі). ● поліграфічна продукція (буклет про місто, серія брошур (роздаткового матеріалу) за напрямками, візитні картки, календарі, плакати, афіші, тощо) ● зовнішня реклама (білборд, сітілайт, афіша, плакат) ● шаблони банерів для соц. мереж ● шаблон мультимедійної презентації ● виставковий стенд, тощо.
8.	Результати	Бренд-бук міста Суми (елементи та носії фірмового стилю) відповідно до вимог, складу послуг та завдань.
9.	Строк надання послуг	25 календарних днів

10	Підрядник зобов'язаний надати	<ul style="list-style-type: none">• Графічні і текстові матеріали в друкованому та електронному вигляді у форматі .pdf• Консультації та надання рекомендацій усно чи письмово у форматі зустрічей, консультацій по телефону, електронного листування, у вигляді аналітичних записок, брифів, тощо;
----	--------------------------------------	---

Від Виконавця:

Генеральний директор

Ю.С. Євенко

Від Замовника:

Міський Голова

О.М. Лисенко



до договору № 333/11-15
від 31.02.15

Календарний план надання послуги

«Розробка бренд-буку міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)»

Етап	Тривалість надання послуг, 25 календарних днів										
	2	2	2	3	3	2	2	4	2	2	1
Розробка брендбуку міста:											
1. Фірмовий знак (блок) – логотип і назву (можливо слоган). Концептуальний опис фірмового знаку, як основного елемента фірмового стилю, ідеологія знаку											
2. Візуальне рішення логотипу (допустиме рішення логотипу у кольорах, опис фірмового кольору знаку, допустиме чорно-біле рішення). вертикальне та / або горизонтальне.											
3. Варіанти розміщення фірмового блоку											
4. Співвідношення ключових елементів фірмового блоку в різних варіантах відтворення: кольоровий та чорно-білий.											
5. Умови збільшення / зменшення фірмового знаку за допомогою масштабної сітки.											
6. Правила побудови логотипу в графічній і цифровій формі. Умови комбінації з чужорідними графічними й текстовими об'єктами: Межі логотипу. Допустимі варіанти розташування сторонніх об'єктів. Допустимі варіанти поєднання з іншими знаками. Варіанти допустимого колірному фону для розміщення фірмового знаку.											
7. Фірмові кольори: визначення фірмового кольору, додаткових кольорів, комбінацій кольорів.											
8. Фірмові шрифти: визначення фірмового шрифту. Умови використання шрифту.											
9. Розташування фірмового блоку (або тільки фірмового знаку, або тільки логотипу) на типових документах											
10. Розробка стилістичної графіки											
11. Розробка носіїв фірмового стилю											

Від Виконавця:

Генеральний директор

Ю.С. Євченко

Від Замовника:

Міський Голова

О.М. Нісенко



ПРОТОКОЛ

погодження розміру договірної ціни послуги «Розробка бренд-буку міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)»

Товариство з обмеженою відповідальністю «РЕКЛАМНО-ВИРОБНИЧЕ ОБ'ЄДНАННЯ «ШОКОЛАД» (далі - «Виконавець»), в особі Генерального директора Євенко Юлії Сергіївни, що діє на підставі Статуту, і **Виконавчий комітет Сумської міської ради**, (далі - «Замовник»), в особі міського голови, Лисенка Олександра Миколайовича, діючого на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» засвідчуємо, що **сторонами** досягнуто згоди щодо розміру договірної ціни, яка складає: 192 000,00 грн. (Сто дев'яносто дві тисячі гривень, 00 копійок), в т. ч. ПДВ – 20%, - 32 000,00 грн. (тридцять дві тисячі гривень, 00 коп.) за послуги «Розробка бренд-буку міста Суми (елементи та носії фірмового стилю)»

Даний протокол є підставою для проведення взаємних розрахунків і платежів між **Виконавцем** і **Замовником**.

Від Виконавця: _____

Генеральний директор

Ю.С. Євенко

Від Замовника: _____

Міський Голова

О.М. Лисенко

